

## **Програма харчування з сільгоспринків для літніх людей Права та обов'язки учасника**

Програма харчування з сільгоспринків для літніх людей (SFMNP) надає літнім людям з низьким рівнем доходів свіжі фрукти та овочі з метою поліпшення їх здоров'я і харчування. Вона також підтримує місцеві фермерські господарства за рахунок збільшення використання фермерських ринків та придорожніх торговельних лавок. Частково фінансується за рахунок федерального фінансування Міністерства сільського господарства США.

### **Ваші права**

**Як заявник/учасник Програми харчування з сільгоспринків для літніх людей Ви маєте право:**

- **на гідне, ввічливе ставлення без будь-якої дискримінації;**
- **отримувати протягом 15 днів після подачі заяви письмове повідомлення про невизнання Вашої відповідності на членство;**
- **оскаржувати висновок про невідповідність на членство, якщо, на Ваш погляд, він був зроблений помилково;**
- **конфіденційність наданої Вам інформації без Вашого дозволу на її розповсюдження;**
- **подавати скарги, якщо, на Ваш погляд, по відношенню до Вас була вчинена несправедливість;**
- **мати чіткі вказівки про те, як і де використовувати отримані Вами чеки;**
- **дізнаватися про додаткові послуги, що можуть бути доступні для Вас. Якщо Ви потребуєте інформації про інші послуги для літніх людей у вашому районі, Ви можете звернутися до Центру інформації та підтримки літніх людей.**

### **Ваші обов'язки**

**Як заявник/учасник Програми харчування з сільгоспринків для літніх людей Ви повинні:**

- **надавати всю відому Вам інформацію коректно задля можливості визначити Вашу відповідність умовам членства;**
- **розуміти, що надання неправдивої інформації та / або умисне приховування фактів можуть призвести до відшкодування наданих Вам пільг чи до судового позову;**
- **розуміти, що спроба отримати допомогу більше одного разу або на декількох розподільчих майданчиках протягом сезону призведе до виключення з програми;**
- **особисто споживати свіжу продукцію, отриману за допомогою цієї програми;**
- **берегти отримувані чеки. У разі втрати або крадіжки чеків, будь ласка, повідомте про це до установи, що їх видала. Чеки не підлягають заміні.**
- **отоварювати чеки у Авторизованого фермера в період з 1 червня по 31 жовтня.**
- **розуміти, що фінансування для цієї програми обмежене, і вона функціонуватиме в порядку надходження коштів.**

У відповідності з Федеральним законом та політикою Міністерства сільського господарства США в цій організації заборонена дискримінація за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, статі, віку або інвалідності, а також за тим, чи було відносно нього прийняте рішення про реперсії чи реторсії у зв'язку з попередньою активністю щодо громадянських прав у будь-якій програмі, що проводилась або фінансувалась Міністерством сільського господарства США. Щоб подати скаргу, напишіть за адресою: USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410 або зателефонуйте (866) 632-9992 (голосовий зв'язок) чи (800) 877-8339 (телетайп). Бланки для подання скарг можна знайти онлайн за посиланням [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html). Міністерство сільського господарства США надає рівні можливості та приймає на роботу всіх осіб, застосовуючи однакові для всіх вимоги.